

新編世界佛學名著譯叢

第十四冊

梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵藏索引

榊亮三郎 西尾京雄編



中國書店

本册說明

「翻譯名義大集」是用不同語言所揭示的佛教用語集。其成爲現在這樣的形式，曾有一段輾轉演變的過程。最初，此書只是梵藏兩種語文的對照本，後來又陸續加上中文、蒙古文，以及日文。本書是日本榊亮三郎所編著的梵藏漢和四譯對校本。

相傳本書形成於九世紀初。到十九世紀中葉，學術界開始對這部書有興趣，由於當時沒有影印機，而且印刷技術也不如今日之普及，所以學者們發現此書之後，不少人都用抄寫的方式來收藏。當時傳抄此書的學者有：

(一)佛庫（E. Foucaux）與朱利安（S. Julien）從聖彼得堡大學所抄出的寫本。佛庫抄寫此書的梵、藏文，朱利安抄寫中文與蒙古文，此一寫本被珍藏在法國巴黎的國民文庫。

(二)其後，日本南條文雄赴歐洲遊學時，曾抄寫其中的梵文與中文。此一寫本携回日本後，日本學者們曾競相傳抄。

(三)稍後，日本渡邊海旭又從德國抄出此書的梵、藏、與中文部份。

除此之外，歐洲學術界也有少數人曾用印刷的方式來流通此書。但是印行的部數都極有限，因此流通不廣。大約六十年前，日本的荻原雲來（1915）與榊亮三郎（1916）分別在日本整理刊行此書。

此書是將四種代表同一意義的各國佛教用語彙於一處，事實上就是一部四種語言的佛學辭典，對一個佛教研究者而言，這部書當然有相當程度的作用。因此我們樂於將它介紹給廣大讀者。

梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵藏索引

榊亮三郎
西尾京雄 編

新編世界佛學名著譯叢

神亮三郎編

梵藏漢和
四譯對校
翻譯名義大集
梵語索引

梵語索引簡目

A	1
$\bar{A}$	22
I	28
$\bar{I}$	30
U	30
$\bar{U}$	36
Ri	36
E	36
$\bar{A}i$	38
O	38
$\bar{A}u$	39
K	39
Kh	50
G	51
C	54
Ch	58
J	59

Jh	62
T	62
D	62
T	62
Th	66
D	66
Dh	72
N	75
P	82
Ph	101
B	102
Bh	104
M	108
Y	117
R	119
L	122
V	124
C	137
S	142
S	143
H	164

Amṣa—Agastī-haritakī

Amṣa. 1658, 3966, 6438, 6508, 8174-8178. Amṣika. 5345, 5346. Amṣu. 3037, 5881. Amṣuka. 9166. Amṣa. 251, 3966", 6276. Akaṇṭaka. 3636. Akaniṣṭha. 3106. Akumṣya-citta. 826, 51-98. Akuraṇiyu. 7206. Akarot. 6292. Akarkaṣa. 457. Akarṇa. 88-31. Akarmāra-līl. 6943. Akarmāṣa. 1623. Akasmāt. 6667. Akāla. 9110. Akāla-caryā. 8506. Akāla-pariṣṭi. 8414. Akāla-bhojana. 8459. Akimcit-samartha. 6686. Akisara-lūbhin. 24, 33. Akuthita. 7526. Akuṣala. 958, 959, 1478, 1681. Akricchva-lūbhin. 2432. Akṛita-nirīkti (-ta) -khādana. 8456, 8456". Akṛita-nirīkti (-ta) -pravāraṇa. 8457. 8457". Akṛitabhṛgama. 7529. Akṛiṣṭojatū taṇḍula-phala-ṣūli. 5310. Akēṣaka. 8806. Akliṣṭa-manas 5632. Akṣa. 3149, 5527, 8038, 8039, 8839, 8908-8914. Akṣa-kriḍā. 7345. Akṣaṇa. 2298. Akṣata. 7355. Akṣa-dhūrtu. 2482. Akṣa-jṛūta. 3466. Akṣa-mātrābhīr dhārābhīh. 7151. Akṣaya. 7793, 7922. Akṣaya-karaṇḍā. 750. Akṣaya-karaṇḍo (-ḍako) nāma samūdlīh. 603. Akṣaya-jñāna. 1242. Akṣaya-mati. 702. Akṣaya-mati-nirdeṣa. 1344. Akṣaya-mati-paripricchā. 1400. Akṣaya nāma samūdlīh. 547. Akṣara. 571, 572, 598, 2014. Akṣarāṃgato nāma samūdlīh. 572. Akṣīkṣa. 89-14. Akṣi. 6177. Akṣi-dardru. 8918. Akṣi-paruṣa. 2815. Akṣi-vivartika. 8817. Akṣi-ṣāstra, 8916. Akṣi-ṣūlā. 8915. Akṣuṇṇa-vedha. 4994." Akṣuṇṇa-vyākaraṇa. 6463." Akṣuṇṇa-vedha. 4994. Akṣuṇṇa-vyākaraṇa. 6463. Akṣeya. (7793). Akṣobhya. 83, 7959, 7960, 80-08, 8009. Akhaṇḍa. 1621. Akhila. 3636. Ajaṇeya. 7810, 7492. Ajaṇeya-parivarta. 7811, 7943. Agatikah sarva-dharmāh. 172. Agamaka. 9267. Agaru. 6251, 6253. Agastī. 3457. Agastī-haritakī.



梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵語索引

Agāra—Acchidropacāra



梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵藏索引

5781. *Agāra*. 7705. *Agāra-madhya-vāsa*. 6682. *Agotraka*. 1265.
Agni. 226. *Agni-kunḍa*. 4346. *Agni-khadā*. 6622. *Agni-jvālopama*.
5386. *Agni-varṇa-ratna*. 5962. *Agni-vṛtta*. 8476. *Agni-veca*. 3471.
Agni-skantha. 224. *Agra*. 186, 530, 943, 1215," 1410, 2521, 3-
714, 5550, 6488, 7979, 7980. *Agratā*. 245. *Agra-mati-citra-ṣūḍā*.
3428. *Agra-mahiṣi*. 3918. *Agra-vīra-bāhu*. 3373. *Agra-sūrā*. 7986.
Agriva. 8867. *Agro'raṇa-vihārīṇām*. 6366. *Agrya*. 1215, 8689-8691.
Aglina. 8601-8610, 8626- 8628. *Agha*. 6565. *Aghoṭṭita*. 6629.
Aghanisṭha. 3107. *Agha-hantṛi*. 48. *Aṅka-llhātrī*. 9478. *Aṅkita*. 2-
64. *Aṅkura*. 632. *Aṅkuṣa-graha*. 4981. *Aṅkuṣi*. 4284. *Aṅya*. 341,
444, 989-996, 1266," 1637, 2075, 2241, 3632, 3929, 3398, 3637,
4036, 5199, 6734, 8778. *Aṅgana*. 2157, 6795, 7001. *Aṅgada*.
6010. *Aṅga-dāha*. 9523. *Aṅga-pratyāṅgāni chinleyur anavamardanī-*
yāḥ. 5199. *Aṅga-bheda*. 9510. *Aṅga-maṇi-vidyā*. 5055. *Aṅga-samb-*
hāra. 7023. *Aṅgāraka*. 3179. *Aṅgūra-sthūpana-śakatikā*. 9010. *Aṅgi-*
ras. 3572. *Aṅgīrasa*. • 77." *Aṅgūli (-li)*. 263, 272-274, 3976, 39-
76. 8905-8907, 9401. *Aṅgulī-purvan*. 8201. *Aṅgī-pratodana*. 8488.
Aṅgulimāliya. 1398. *Aṅgulī-phāṇa-hastaka*, 8776. *Aṅguliyaka*. 6026.
Aṅguṣṭha. 3977. *Acañcala*. 501. *Acapala*. 502. *Acarana*. 2703,
6659. *Acalā*. 893. *Aculo mīma samādhiḥ*. 580. *Acintika-madhya-*
buddhi-vikṛita. 733. *Acintya*. 1355, 7814, 7946. 8047. *Acintya-*
dhātu. 1715. *Acintya-parivarta*. 7815, 7949. *Acintya-vyavasthāna*.
359. *Acirṇa-daṇḍatā*. 3812. *Acelaka*. 3528. *Accla-dāna*. 8467.
Accha. 7292. *Acchaṭṭa-ṣabala*. 2802. *Acchaṭṭa-saṅghāta-mātra*. 8226.
Acchamblin. 1821. *Acchidra*. 1619. *Acchidropacāra (-cara)*. 2406".

Acchinna—Atiśa

2406. *Acchinna*. 1723. *Acyuta*. 166, 796. *Acyuta-çila*. 880. *Acyuta-samādhiḥ*. 881. *Acyutānutpannāḥ. sarva-dharmāḥ*. 166. *Acyutābhijñā*. 841. *Acyuto nāga-rājā*. 3292. *Aja*. 4826. *Aja-padaka-dāṇḍaka*. 9045. *Aja-çālī*. 5613. *Ajasa*. 2180. *Ajūḥi*. 5800. *Ajūḥi-puṣpa*. 6216. *Ajāta-çatru-kāukṛitya-vinodana*. 1358. *Ajātāḥ sarva-dharmāḥ*. 165. *Ajita-keça-kumbala*. 3548. *Ajitam jayati*. 3634. *Ajina*. 6994. *Ajeyo nāma samādhiḥ*. 548. *Ajoḍa*. 8857. *Ajūḥika*. 9268. *Añjaka*. 5778. *Añjana-nūlika*. 9014. *Añjana-çalūkū*. 9039. *Añjuli*. 6278, 9279. *Añjali-karman*. 1766. *Aḥa*. 5522". *Aḥāvati (-kavati)*. 4137, 4137". *Aḥakara*. 9515. *Aḥata*. 4913. *Aḥavika*. 3689". *Aḥavi*. 5266. *Aḥasava* (5761). *Aḥa*. 5522, 8067. *Aḥūla*. 5523. *Adaka-vadī (-kāvati)*. 4136". *Adman*. 4557. *Aḥu*. 8190, 8191. *Aḥuphala*. 5657. *Aḥḍa*. 3225, 4755, 5832, 6963, 8869, 8870. *Aḥḍakoḥa*. 6963. *Aḥḍa-ja*. 2280. *Aḥḍa-lūṅgula-praticchanna*. 8920. *Atas*. 155, 5397, 5460, 7979, 7987. *Atanvṛita*. 1792. *Atapas*. 3103. *Atara*. 7777. *Ataru*. 7906. *Atankāvacara*. 2920. *Atarkya*. 2919. *Atasi*. 5665. *Atāṣic cakṣuḥ samudram*. 7035. *Ati-kilāsin*. 8872. *Atikramaṇa*. 588. *Atikramati*. 5098". *Atikrānta*. 8303, 9205. *Atikṣanaka*. 8572. *Atikṣantāka*. 8572". *Atikṣantannaka*. (8572). *Atigriva*. 8866. *Atighāta*. 1687. *Atijulpet*. 7024. *Atithi*. 5324. *Atiūrgha*. 8811. *Atilūra*. 5112. *Atideva*. 16. *Atipatti*. 7545. *Atipūta*. 8693. *Atipiṅgalakṣa*. 8835. *Atiprasaṅga*. 4723. *Atibālaka*. 8780. *Atimahat*. 8573. *Atimātra-kṣānti-samonyūgata*. 857. *Atimāna*. 1948. *Atimānana*. (6959). *Atirikta*. 8455. *Atireka*. 3629. *Atilakṣa*. 7995. *Ativattākṣa*. 8833. *Ativantākṣa*. (8833). *Ativatrākṣa*. 8833". *Atiśa* 5821.



梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵語索引

Ativismaya—Adhāṣayyā

Ativismaya. 7163. Atividdha. 8779. Atiçaya. 4453, 4454. Atiçita. 6358. Atiçesa. 8359. Atisaret. 7025. Atisara. 9336, 9538. Atisāriṇi. 8639. Atiseva. 8500. Atisthūla. 8809. Atikrasa. 8810. Atita. 404, 8304. Atitāmṣa-gato vā. 6438. Atite'dhvaṅyasaṅgam apratihataṁ jñāna-darśanaṁ pravartate. 151. Atulya. 7812, 7944, 8045. Atulya-parivarta. 7813, 7945. Atulyāni vāsāṁsi. 5885. Atriṣṭa. 183, 7356. Atriṣṭā vāteme sattvāḥ. 183. Ato'pyuttari dhvajagramaṁ nīma gaṇanā. 7979. Ato'pyuttari paramāṇu-rajaḥ-praveśo nīma gaṇanā. 7987. Atṭa (atta). (8067). Atyanta. 2532. Atyanta-çūṇyatī. 942. Atyantābhāva. 4591. Atyupakṛiṣṭa. (8527) (8533). Atyaya. 7053, 8235, 9224. Atyārtha. 6774. Atyarthatya. 6774". Atyavakṛiṣṭa. 8527, 8533. Atyāyata-vadana. 314. Atyāsanna. 5113. Atyutkṛiṣṭa. 8532. Atyudgata. 7734, 7862. Atyuṣṇa. 6359. Atra. 5398. Atvara. 6661. Atha. 5418. Atha ca. 5456. Atha vā. 5438, 5456. Atharva-veda. 5050. Adanḍa. 3636. Adattasya pañca-māṣakūḍeḥ. 9228. Adattādāna. 8365. Adattādāna-vīratih. 8694. Adattādānād vīratih. 1688. Adana. 7182. Adanta. 8865. Adabhva. 2707. Adāt. 6313. Adina. 492. Adina-gātra. 296. Aduḥkha. 1481. Aduḥkḥāsukha. 1916. Adṛiṣṭa. 7614. Adhva-mōṭrika. 5297. Adeśastha. 6693. Adbhūta. 5043, 7164. Adbhūta-dharma. 1277. Adrūṣit. 6587. Advaya. 1539, 1717. Advaya-bādhā-vihāra-prama-pārami-prāpta. 367. Advayam etad Advāidhikāram abhinnaṁ acchinnaṁ. 1723. Advaya-vādin. 23. Advaya-samudācāra. 352. Advēṣaḥ. kuṣala-mūlaṁ. 1937. Advāidhikāra. 1718, 1723. Adhaḥ-kāyāc chitalā vāridhārūḥ syundante. 214. Adhaḥçayyā. 6929.

Adhara—Adhvan

Adhara. 6927. *Adhas.* 214, 1509, 1539, 1540, 6929, 7125, 8336. *Adharma.* 4617. *Adharma-kāṇa.* 2463. *Adhika.* 8629. *Adhikaraṇa.* 3676, 4732, 7590, 9410. *Adhikaraṇa-vastu.* 9115. *Adhikaraṇa-gannatha.* 8630. *Adhikāra.* 7633. *Adhigata.* 369. *Adhigama.* 134, 783. *Adhicitta.* 931. *Adhipati.* 3371, 3438, 3424, 3425, 3429, 3438, 3688, 4318, 4337. *Adhipati-pratyaya.* 2273. *Adhipatti.* (75-45). *Adhiprajñā.* 932. *Adhimātra.* 2657. *Adhimāna.* 1947. *Adhimukta.* 381, 854, 1023. *Adhimukti.* 122, 856, 2448. *Adhimuktika.* 2353. *Adhimukti-caryā-bhūmi.* 896, 897. *Adhimukti-vaṣitā.* 776. *Adhimucya.* 1508. *Adhimucyante.* 155. *Adhimokṣa.* 1929. *Adhiro-kṣyāma.* 8629. *Adhivacana.* 6333. *Adhivacana-praveśo nāma samā-dhiḥ.* 523. *Adhivāsana.* 9381. *Adhivāsuyati.* 6451, 7041. *Adhi-ṣṭila.* 930. *Adhiṣṭhāna.* 1580,—1584, 4264, 4305, 5591, (6364), 7591, 9054. *Adhiṣṭhita.* 756, 870. *Adhunā.* 8297. *Adho-mukha.* 7125. *Adhyakṣa.* 3678, 3687. *Adhyayana.* 5068. *Adhyardha.* 8170. *Adhyavasāna.* 2198. *Adhyavasānam āpanna.* 2197, 2198. *Adhyavasita.* 2196. *Adhyātman.* 934, 936. *Adhyātma-bakirdhā-śūnyatā.* 936. *Adhyātmam.* 1520, 1521, 1522, 1524, 1525. *Adhyātma-vidyā.* 1557. *Adhyātma-śūnyatā.* 934. *Adhyāpana.* 5069. *Adhyāpayati.* 7-225. *Adhyāpayām āsa.* 6377. *Adhyāya.* 1472, 4395. *Adhyāyana.* (5069). *Adhyālabhate.* 6922. *Adhyālabhana.* 6991. *Adhyālabha-natā.* 186. *Adhyāvasati.* 3635, 3636, 6543. *Adhyāvāsyati.* (6453). *Adhyāśaya.* 7116. *Adhyāśaya-bala.* 761. *Adhyāśita.* 7512. *Adhyu-ṣita.* 5497. *Adhyuṣita.* 5497. *Adhyuṣṭa.* 8172. *Adhyeṣaṇa.* 861. *Adhva-gata.* 7658. *Adhvan.* 151,—153, 360, 5334, 7658, 8321,



梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵語索引

Anakṣaka—Anarthopasaṃhita



8401. *Adhvarṇodhi*. 8401. *Anakṣaka*. 8840. *Anaṇḍa-jit*. 45. *Anaṇḍaṇa*. 2607. *Anaṇḍuli*. 8906. *Anaṇḍaka*. 8871. *Anadhigata*. 783. *Anaṇḍjūta*. 8555. *Anurodha-virodha-viprayukta*. 425. *Ananūsūyā*. 2426. *Ananta*. 859, 1492, 1493, 1514, 1515, 1526, 1527, 4660. *Anantaḥ pratibhūnena*. 389. *Ananta-kalpa-koti-niḥsaraṇa-kuśala*. 853. *Ananta-jūāna*. 823. *Ananta-nemi*. 3646. *Ananta-pariśud abhībhāvana*. 852. *Ananta-pratibhāno nāma samādhiḥ*. 585. *Ananta-prabho nāma samādhiḥ*. 541. *Ananta-buddha-kṣetrāḥ-ramaṇa-kuśalaḥ*. 817. *Ananta-mūlhyā-buddha-bhūmi-samatūlīgata*. 369. *Ananta-mukha-devāsura-netrāsura*. 3446. *Anantara-janman*. 7531. *Anantarāparinirvāyīn*. 1015. *Anantarya-samādhiḥ*. 901. *Antarāyika*. 133, 784. *Ananta-rīyaka*. 4493. *Antavat*. 4659, 4660. *Ananta-varṇa-ratna*. 5967. *Ananta-varṇā*. 757. *Anantavān lokaḥ*. 4659. *Ananta-śiṣya-gaṇa-suvinita*. 409. *Ananta-śubha-nayanakeśarin*. 3445. *Anantāparyanta*. 6480. *Anantāvantī*. 751. *Ananto nūga-rājū*. 3233. *Ananyathātā*. 1711. *Ananyathātva*. 133. *Ananyaneya*. 2399. *Anapakūra*. 595. *Anapakūra-śūnyatā*. 944. *Anapakriṣṭā*. 7169. *Anapatrāpya*. 1972. *Anabhiḥprasannānām abhi-prasādaya*. 8352. *Anabhibhūta*. 831. *Anabhibhūtaḥ prajñayā*. 382. *Anabhirati-samjñā*. 7007. *Anabhilakṣito nāma samādhiḥ*. 601. *Anabhilāpya*. 7818, 7950, 8048. *Anabhilāpya-parivarta*. 7819, 7951. *Anabhilāpyān-adhilāpya*. 7952. *Anabhilāpyānabhilāpya-parivarta*. 7953. *Anabhilāpyānabhilāpya-parivarta-nirdeśa*. 7820. *Anabhisamśkūra*. 173, 799. *Anabhisamśkūra-parinirvāyīn*. 1018. *Anabhisamśkūrāḥ sarvadharmāḥ*. 173. *Anabhirakṣāḥ*. 3098. *Anayā*. 5481. *Anargha-maṇi-ratna*. 5958. *Anarthopasaṃhita*. 2960, 9207. *Anarthopasaṃhitaṃ*

Anarthopasamhitaṃ na pricchati—Anula.

na pricchati. 9207. Anula. 7402. Anavakuru. 595" Anavakūrv-
cūnyatā. 944. Anavakṛiṣṭa. 7169. Anavatajā-nāga-rāja-pari-pricchā-
1389. Anavatapto nāga-rājā. 3239. Anavadya. 72388 Anvanatā
487. Anavamardaniya. 5199. Anavamardaniyo balāh. 383. Anava-
tāgra-cūnyatā. 943. Anavalokya. 8595. Anavasthā-prasaṅga. 4722.
Anāgata. 152, 405, 8569, 8575. Anāgata-kāla. 8315. Anāgatikāh
sarvādharmaḥ. 171. Anāgate'dhvanyaśaṅgam apratihatam jñān-
darśanam pravartate. 152. Anāgamyā. 1483. Anāgāmīn. 1014,
5136. Anāgāmī-pratipannaka. 5135. Anācchedya-pratibhāna. 851.
Anājñātam ājñāsyāmīndriyam. 2078. Anātmaka. 1193. Anātman.
801. Anātha-piṇḍadāśyārūmah. 4111. Anāthara-vṛthi. 8504. Anāthe
yālīcaya. 4454. Anāpatti. 9241. Anādhāra. 6654. Anādhogaga-buddha-
kāryāpratibhāna. 411. Anāmikā. 3980. Anārata. 7297. Anālaya.
161. Anālayūh sarvādharmaḥ. 161. Anāravaṇa. 832. Anāvaraṇ
gatimṅgata. 356. Anāvila 7296. Anāvila-samkalpa. 434. Anāśvasān
sattvān āśvasayema. 6995. Anāsa. 8848. Anāsthāna. 8597. Anāś-
rava. 2189. Anāśava-jñāna. 7388. Aniketa. 160, 7214. Aniketāh
sarva-dharmaḥ. 160. Aniketa-cūri nāma samādhiḥ. 577. Aniketa-
sthito nāma samādhiḥ. 538. Anikṛiṣṭa-dhura. 719. Anijñyo nāma
samādhiḥ. 554. Anitya. 1191. Anityatā. 1995. Anidarśana. 2921. Ani-
dhārya. 5206. Anindita. 500. Animitta. 1543, 1602. Animittavihārin.
819. Animittāh sarva-dharmaḥ. 176. Animiṣa. 6656. Animiṣo nāma sa-
mādhiḥ. 537. Aniyatāu dvāu. 8382. Aniyata-gotra 1264. Aniyata-rūci.
1739. Aniyata-vedanīya. 2312. Anirākṛito dhyaṇin. 2436. Aniruddha.
1038, 2608. Aniryāṇa. 785. Anila. 7404. Anilambha-niketa-nivato nāma



梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵語索引

Anivartanīya-citta-bhūṣaṇa—Anupārambha-prekṣin

samūllih. 619. *Anivartanīya-citta-bhūṣaṇa*. 3407. *Anivārita*. 8520. *Anivṛitāvyaṅkṛita*. 6890. *Anivṛitta*. 804. *Aniṣṛita*. 2352. *Aniṣṭa*. 6577. *Ani-stāraṇa*. 784. *Anika*. 3643, 3644. *Anukampām upādāya*. 8158. *Anuka-romi*. 8707. *Anukṛiti*. 8591, 8891, 8892. *Anukrama*. 2004. *Anukūla*. 26-45, 2646, 6826. *Anukṣepāpṛakṣeṣa*. 6357. *Anuga*. 4323. *Anugata*. 532, 2181. *Anugantavya*. 5337, 7463. *Anugama*. 1168. *Anugunya*. 2673. *Anucara*. 2177. *Anucita*. 7584. *Anucchavika*. 2175". *Anujāta*. 7407. *Anujñāta*. 6330. *Anukṣipta-cakṣus*. 8538. *Anukṣepāpṛakṣeṣa*. 6357. *Anullama*. 2514. *Anullara*. 9, 2513. *Anullara-paryāya*. 2511. *Anuttarāyān samyak sambodhāv abhisambuddha*. 6355. *Anuttarya*. 1574-1579. *Anutpanna*. 166, 958, 960. *Anutpāta*. 3636. *Anutpāta*. 958, 2306. *Anutpāda-jñāna*. 1243. *Anutpāda*. 3636". *Anutsarga*. 8479. *Anudharma*. 9320. *Anudharma-praticārin*. 1123. *Anudharm-sāna*. 9404. *Anunaya*. 2131, 2594. *Anunayāsāṃ dhukṣaṇatā*. 2594. *Anunayāsāṃ prīṣṇatā*. 2594. *Anunnata*. 486. *Anupa*. (7696). *Anu-padiṣṭa-kānti*. 789. *Anupadiṣṭa-dhāna*. 787. *Anupadiṣṭa-dharmāna*. 791. *Anupadiṣṭa-prajñā*. 792. *Anupadiṣṭa-vīrya*. 790. *Anupadiṣṭa-ṣīla*. 788. *Anupanna*. 68. *Anuparata*. 7300. *Anuparipādayati*. 7386. *Anuparivartin*. 148-150, 2161, 2162, 2168. *Anupalabdhi-hetu*. 4461. *Anupalambha-yogena bhāvayati*. 971. *Anupalambha-śūnyatā*. 948. *Anupalipṭa*. 687, 827. *Anupalipṭo rūpāṇi*. 395. *Anupalipṭo laka-dharmāṇi*. 873. *Anupāsampanna-sāra-svayam*. 8478. *Anupāluta*. 7354. *Anupāluta-karṇenulīya*. 338. *Anupāluta-mati*. 720. *Anupāluta-mahā-dhūta-hetuka*. 1892. *Anupādāya āśravaśhyāḥ cittaṇi vimuktāni*. 3538. *Anupāna-paṭṭaka*. 9030. *Anupāra-paṭṭaka*. 9030. *Anupālambha-prekṣin*.

Anupūrvā-gātra—Anta

2527. *Anupūrvā-gātra*. 288. *Anupūrvā-śānti*. 325. *Anupūrvā-vihāra*. 1498. *Anupūrvāṅguli*. 273. *Anuprajāyati*. 9214. *Anupradāsyanti*. 2868. *Anupradāsyanti*. 7307. *Anupraviṣati*. 6302. *Anupravīṣṭa*. 488. *Anupraveṣa*. 900. *Anuprasaṅgīya*. 9447. *Anuprasaṅgīya-jāta*. 8437. *Anuprāpta*. 7659. *Anuprāpta-śvākārtha*. 1086. *Anubaddha*. 2163. *Anubaddha*. 2163. *Anubaddha*. 2108, 2179. *Anubhavi*. 7486. *Anubhava*. 227, 5153, 6380. *Anubhūti*. 7485. *Anumāna*. 4420, 4633, 4634. *Anumeṣa*. 4449. *Anuyātrika*. 5105. *Anuyukta*. 2435, 7665. *Anuravita*. 503. *Anurāga*. 4302. *Anurāga*. 4316. *Anurādha*. 3201. *Anurodhāpātirodha nāma samādhi*. 608. *Anurodha-virodha-vipramukta*. 425. *Anuloma*. 2649. *Anuvartaka*. 7244, 8379. *Anuvartana*. 2173. *Anuvāta*. 2674. *Anuvāda*. 7599. *Anuvitarakta*. 6684. *Anuvādhāna*. 7500. *Anuvādhāna*. 6458. *Anuvādhānamāna*. 2425. *Anuvādhāna*. 8706. *Anuvādhāna*. 2124, 8480. *Anuvādhāna*. 268, 377. *Anuṣaṅga*. 2626. *Anuṣaṅga*. 862, 2136. *Anuṣaṅga*. 2626. *Anuṣaṅga*. 8730. *Anuṣaṅga*. 1439. *Anuṣaṅga-pratīhārya*. 234. *Anuṣaṅga*. 8705. *Anuṣaṅga*. 7440. *Anuṣaṅga*. 7257, 9323. *Anuṣaṅga*. 114. *Anuṣaṅga*. 2420. *Anuṣaṅga*. 2176. *Anusaraṅga*. 5245. *Anusāhita*. 2169. *Anusāhita*. 1021, 1022, 6256. *Anusmarati*. 229. *Anusmarati*. 127, 207, 860, 1148-1154. *Anusmarati*. 1579. *Anusmarati*. 7505. *Anusmarati*. 2650. *Anuṣaṅga*. 5295, 7696. *Aneka*. 215, 5073. *Aneka-vādhāna*. 7111-7121. *Aneka*. 215. *Anedaka*. 5729. *Anena*. 5480. *Anela*. 454. *Anāikāntika*. 4428. *Anaṣṭhaka*. 8777. *Anta*. 350, 730, 800, 869, 1000, 1435, 1437, 3027, 3030, 4407, 4414, 4429, 4433, 4531,



梵藏漢和四譯對校翻譯名義大集梵語索引